



咨询通告

中国民用航空局飞行标准司

编 号:AC-129-FS-2016-001-R1

下发日期:2016年10月25日

《CCAR-129 部运行规范》标准格式

《CCAR-129 部运行规范》标准格式

一、背景

按照《外国公共航空运输承运人运行合格审定规则》(CCAR-129)的要求,民航地区管理局完成对外国航空承运人的运行合格审定后,应当为外国航空承运人颁发运行规范,作为允许其在中国境内实施运行的批准文件。为此,民航局飞行标准司制定了《CCAR-129 部运行规范》标准格式。

二、标准格式的使用

本标准格式的电子版本在民航局飞行标准监督管理系统(FSOP)予以公布,网址为 fsop.caac.gov.cn。外国航空承运人在接受民航地区管理局运行合格审定过程中,可以按照本标准格式进行填写,作为本承运人运行规范的建议稿提交给民航地区管理局;民航地区管理局完成对外国航空承运人的审定后,应当根据承运人提供的建议稿和审定的具体情况,使用本标准格式填写最终颁发给外国航空承运人的运行规范。

标准格式中包含的是可能颁发给外国航空承运人的各种项目的标准条款。但是对于特定的外国航空承运人,这些条款未必全部适用,民航地区管理局只需为其颁发适用的标准条款。

三、标准格式的修订

本标准格式由民航局飞行标准司统一修订,民航地区管理局

和外国航空承运人可以向飞行标准司提出修订标准格式的建议。

本咨询通告发布后,对标准格式的后续修订和增补将在 FSOP 系统中公布。

四、标准格式的内容

《CCAR-129 部运行规范》标准格式的内容见本通告附件。由于运行规范使用英文版本,标准格式亦用英文写成。

五、施行

本咨询通告自 2017 年 1 月 1 日起施行。在本咨询通告施行之前已经持有运行规范的外国航空承运人应当于 2017 年 12 月 31 日之前完全符合本咨询通告的要求。

CCAR-129

OPERATIONS SPECIFICATIONS

ISSUED TO

XXXX AIRLINES

CAAC XXXX Regional Administration

(stamp here)

CCAR-129 Operations Specifications

		<u>HQ</u> <u>Revision</u>	<u>Amendment</u> <u>Number</u>	<u>Effective</u> <u>Date</u>
A0001	Issuance and Applicability	<u>001</u>		
A0002	Definitions and Abbreviations	<u>001</u>		
A0003	Aircraft and Operations Authorizations	<u>001</u>		
A0005	Exemptions and Deviations	<u>001</u>		
A0006	Contact Information	<u>001</u>		
A0008	Operational Control	<u>001</u>		
A0009	Airport Aeronautical Data	<u>001</u>		
A0010	Aeronautical Weather Data	<u>001</u>		
A0023	Procedure for Determining Operations During Ground Icing Conditions	<u>001</u>		
A0028	Aircraft Wet Lease Arrangements	<u>001</u>		
C0067	Special Airport Authorizations, Provisions, and Limitations	<u>001</u>		
C0070	Airports Authorized for Operations	<u>001</u>		

CCAR-129 Operations Specifications

A0001. Issuance and Applicability

HQ Control: MM/DD/YY
HQ Revision: 001

- a. These operations specifications are issued to **XXXX AIRLINES**, which shall hereafter be referred to as the foreign air carrier. The foreign air carrier's addresses:

XXXXXX, XXXX

The foreign air carrier is the holder of the following:

Name of the Certificates or Permits	This Operations Specifications	State of the Operator Air Operator Certificate
<i>Number</i>		
<i>Period of Validity</i>	N/A	

- b. The holder of these operations specifications is hereby authorized to conduct **Scheduled passenger/ Non-scheduled passenger/ All cargo operations** in the People's Republic of China (PRC) pursuant to its air operator certificate (AOC) and its associated operations specifications, and pursuant to Chinese Civil Aviation Regulations (CCAR) Part 129 and any other applicable laws, regulations, and orders of the PRC.

- c. The foreign air carrier shall use the business name as below in its operations in the PRC.

XXXXXXXX

- d. The foreign air carrier shall conduct each operation within the PRC in accordance with the specific authorizations, limitations, and procedures contained in these operations specifications.
- e. The foreign air carrier shall not conduct operation within the PRC if its AOC is invalid.
- f. The foreign air carrier shall not use the services of a pilot in command, nor shall any person act as a pilot in command, in any of the following operations under the authority of these operations specifications, if that person has reached his/her 65th birthday:
- (1) Scheduled international air transportation carrying passengers in multi-engine airplanes having MTOW of more than 5,700kg;
 - (2) Nonscheduled international air transportation in multi-engine airplanes having a passenger-seat configuration of more than 30 seats, excluding each crewmember seat; or in multi-engine airplanes having a payload capacity of more than 3,400kg;
 - (3) All cargo international air transportation in multi-engine airplanes having a payload capacity of more than 3,400kg.
- g. Each flight crewmember used by the foreign air carrier shall hold current certificate(s) or license(s), showing that person's ability to perform duties connected with operating that aircraft, for all operations authorized by these operations specifications.
- h. Each maintenance personnel signing the maintenance release shall hold current license(s), showing that person's ability to perform duties.
- i. The foreign air carrier shall report when
- (1) Ownership is changed;
 - (2) AOC is renewed;
 - (3) Stations (Regular Airports) listed in C0070 of these Operations Specifications cease operations;
 - (4) Other information requested by the CAAC.

CCAR-129 Operations Specifications

A0002. Definitions and Abbreviations

HQ Control:

MM/DD/YY

HQ Revision:

001

The words, phrases, definitions, and abbreviations used in these operations specifications have meanings defined in these paragraphs:

<u>Term or Terms</u>	<u>Definition</u>
<u>Foreign Air Carrier</u>	For the purpose of these operations specifications, the term “foreign air carrier” in these operations specifications shall mean the holder of the operations specifications described in Paragraph A001, and that the authorizations, limitations, and procedures described in the operations specifications shall apply to the foreign air carrier as well as to any of its officers, employees, or agents used in the conduct of its operation.
<u>Operations Representative</u>	Persons designated as the foreign air carrier’s representative for all contacts regarding these operations specifications and foreign air transportation operations within the PRC. When documents from the CAAC have been served upon the foreign air carrier’s operations representative, the foreign air carrier is considered to have received the documents.
<u>Personnel Designated</u>	Persons designated to officially sign application forms and these operations specifications.
<u>Refueling Airport</u>	An airport approved as an airport to which flights may be dispatched only for refueling. (F = Refueling)
<u>Regular Airport</u>	An airport approved under scheduled service to a community as the regular stop to that community. (R = Regular)
<u>Alternate Airport</u>	An airport at which an aircraft may land, when a landing at the intended airport becomes inadvisable. (A = Alternate)
<u>Special Airports</u>	Special Airports for the purposes of these operations specifications are airports which the CAAC has determined due to such items as surrounding terrain, obstructions, or complex approach procedures are special airports requiring special airport qualifications.
<u>General High Elevation Airports</u>	Refers to any airports at or above an elevation of 1524 meters (5000 ft) but below 2438 meters (8000 ft).
<u>Very High Elevation Airports</u>	Refers to any airports at or above an elevation of 2438 meters (8000 ft).
<u>Wet Lease</u>	Any leasing or other agreement, other than a code-sharing arrangement, in which a lessor such as an air carrier leases an aircraft and at least one flight crewmember to another air carrier (the lessee). A wet lease requires that a written agreement between the lessor and the lessee be executed by authorized officers of the two parties. Either a copy of the lease agreement or a written memorandum of the terms of the lease agreement must be provided to the Administrator.

CCAR-129 Operations Specifications

A0003. Aircraft and Operations Authorizations

HQ Control:
HQ Revision:

MM/DD/YY
001

- a. The foreign air carrier is authorized to conduct operations within the PRC using aircrafts with the configuration and operations described in the following table.
- b. Each aircraft shall be operated with currently valid certificate of airworthiness, certificate of registration and radio license issued by the State of the Operator.
- c. The foreign air carrier is authorized to conduct Special Operations described in the following table within the PRC.
- d. The foreign air carrier is authorized to conduct CAT II /CAT III operations at the airports and runways specified in the Aeronautical Information Publication of the PRC (abbreviated as AIP China). The CAT II/CAT III minimums used is specified in AIP China, or specified by the State of the Operator, whichever is more restrictive.
- e. If the aircraft is wet leased from lessor operating within the PRC, the aircraft in the following table shall be marked * and the foreign air carrier shall apply for the A0028 paragraph.

Aircraft M/M/S	Serial Number	Registration Number	Configuration	State of Registry	Special Operations		
					RNP APCH	RVSM	
B-737- 500*	xxxx	Xxxx	All Cargo	xxx	RNP APCH	RVSM	
B-747- 400	xxxx	Xxxx	PAX/Cargo	xxx	RNP AR	CAT II	CAT III

-
-
- 1. Issued by CAAC XXXX Regional Administration.
 - 2. These Operations Specifications are approved by direction of CAAC.
 - 3. Principal Inspector:

- 4. This paragraph is effective from MM/DD/YY Amendment Number: 000
- 5. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.
Personnel Designated:

Date: MM/DD/YY

CCAR-129 Operations Specifications

A0005. Exemptions and Deviations

**HQ Control
HQ Revision**

**MM/DD/YY
001**

The foreign air carrier shall conduct operations in accordance with the provisions, conditions, and/or limitations set forth in the following exemptions and deviations issued in accordance with CCAR-129 and Annex 6 to International Civil Aviation Convention. The foreign air carrier shall not conduct any operations under the provisions of any other exemptions and/or deviations.

a. Exemptions.

Applicable CCAR-129 or Annex 6 Section	Period of Validity	Remarks and/or References

b. Deviations.

Applicable CCAR-129 or Annex 6 Section	Period of Validity	Remarks and/or References

-
-
1. Issued by CAAC XXXX Regional Administration.
 2. These Operations Specifications are approved by direction of CAAC.
 3. Principal Inspector:

4. This paragraph is effective from MM/DD/YY
5. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.
Personnel Designated:

Amendment Number: 000

Date: MM/DD/YY

CCAR-129 Operations Specifications

A0006. Contact Information

HQ Control: MM/DD/YY
HQ Revision: 001

- a. Operations Representative. The following persons are designated as the foreign air carrier's representative for all contacts regarding these operations specifications and foreign air transportation operations within the PRC. When documents from the CAAC have been served upon the foreign air carrier's operations representative, the foreign air carrier is considered to have received the documents.

Name	Title	Email Address	Telephone Number	Mobile
Primary				
Backup				

- b. Personnel Designated. The following persons are designated to officially sign application forms and these operations specifications.

Name	Title	Email Address	Telephone Number
Mr./Ms.			

- c. Station Manager or Station Representative. The following persons are designated as the foreign air carrier's contact points for emergency or other situations happened in each station within the PRC.

Station	Name	Email Address	Telephone Number	Mobile
Beijing				
Shanghai				

- d. State Civil Aviation Authority or State Government Official. The following person (or officer) is the State Civil Aviation Authority or State Government Official (or officer) that is cognizant of the Foreign Air Carrier's State civil aviation authorization and requirements to conduct foreign air transportation operations within the PRC.

Official	Name	Title	Email Address	Telephone Number
	Mr./Ms.			

- e. Jurisdictional Regional Administration designated by the CAAC.

Central & Southern Regional Administration of CAAC
Mailing address: NO163.....

Principal Inspector	Email Address	Telephone Number
Mr./Ms.		

1. Issued by CAAC XXXX Regional Administration.
2. These Operations Specifications are approved by direction of CAAC.
3. Principal Inspector:

4. This paragraph is effective from MM/DD/YY Amendment Number: 000
5. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.
 Personnel Designated:

Date: MM/DD/YY

CCAR-129 Operations Specifications

A0008. Operational Control

HQ Control:

MM/DD/YY

HQ Revision:

001

The system described or referenced in this paragraph is used by the foreign air carrier to provide operational control of flight operations within the PRC. (Dispatch organization or method of flight supervision.)

The foreign air carrier's system to manage operational control described below will be in accordance with ICAO Annex 6 (as amended) and has been accepted or approved by the foreign air carrier's state civil aviation authority.

XXXXX (who is dispatching the aircrafts and how, MANUAL reference)

-
-
1. Issued by CAAC XXXX Regional Administration.
 2. These Operations Specifications are approved by direction of CAAC.
 3. Principal Inspector:

4. This paragraph is effective from MM/DD/YY

Amendment Number: 000

5. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.
Personnel Designated:

Date: MM/DD/YY

CCAR-129 Operations Specifications

A0009. Airport Aeronautical Data

HQ Control: MM/DD/YY
HQ Revision: 001

The system described or referenced in this paragraph is used by the foreign air carrier to obtain, maintain, and distribute current aeronautical data for the airports it uses within the PRC.

The foreign air carrier's system to manage Airport aeronautical data described below will be in accordance with ICAO Annex 6 (as amended) and has been accepted or approved by the foreign air carrier's state civil aviation authority.

XXXXXX
Navigation charts
AIP
NOTAM
MANUAL reference

-
-
1. Issued by CAAC XXXX Regional Administration.
 2. These Operations Specifications are approved by direction of CAAC.
 3. Principal Inspector:

4. This paragraph is effective from MM/DD/YY
5. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.
Personnel Designated:

Amendment Number: 000

Date: MM/DD/YY

CCAR-129 Operations Specifications

A0010. Aeronautical Weather Data

HQ Control:

MM/DD/YY

HQ Revision:

001

The system described or referenced in this paragraph is used by the foreign air carrier to obtain and disseminate aeronautical weather data for the control of flight operations within the PRC.

The foreign air carrier's system to aeronautical weather data described below will be in accordance with ICAO Annex 6 (as amended) and has been accepted or approved by the foreign air carrier's state civil aviation authority.

XXXXXXXX (where and how to get, MANUAL reference)

-
-
1. Issued by CAAC XXXX Regional Administration.
 2. These Operations Specifications are approved by direction of CAAC.
 3. Principal Inspector:

4. This paragraph is effective from MM/DD/YY
5. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.
Personnel Designated:

Amendment Number: 000

Date: MM/DD/YY

CCAR-129 Operations Specifications

A0023. Procedure for Determining Operations During Ground Icing Conditions

HQ Control: MM/DD/YY
HQ Revision: 001

The system described or referenced in this paragraph is used by the foreign air carrier to determine operations during ground icing conditions within the PRC.

Note: In accordance with the requirements of ICAO Annex 6, Part I, the system is contained in the manual required by ICAO Annex 6, Part I, Paragraph 4.2.2 and has been accepted or approved by the foreign air carrier's state civil aviation authority.

XXXXXXXXX
MANUAL reference

-
-
1. Issued by CAAC XXXX Regional Administration.
 2. These Operations Specifications are approved by direction of CAAC.
 3. Principal Inspector:

4. This paragraph is effective from MM/DD/YY
5. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.
Personnel Designated:

Amendment Number: 000

Date: MM/DD/YY

CCAR-129 Operations Specifications

A0028. Aircraft Wet Lease Arrangements

HQ Control: MM/DD/YY
HQ Revision: 001

When the foreign air carrier is served as the lessee, the lessor shall be a certificate holder of CCAR-121/CCAR-135/CCAR-129. The foreign air carrier is authorized to exercise the wet lease agreements identified in the following table. The aircraft to be used in the wet lease agreement shall be identified in Paragraph A0003.

Names of the Parties to the Wet Lease Agreement(s)		Aircraft M/M/S	Aircraft Serial Number	Aircraft Registration Number	Date Lease Executed	Date Lease Expires
Lessor	Lessee					

-
1. Issued by CAAC XXXX Regional Administration.
 2. These Operations Specifications are approved by direction of CAAC.
 3. Principal Inspector:

4. This paragraph is effective from MM/DD/YY Amendment Number: 000
5. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.
 Personnel Designated:

Date: MM/DD/YY

CCAR-129 Operations Specifications

C0067. Special Airport Authorizations, Provisions, and Limitations

HQ Control:

MM/DD/YY

HQ Revision:

001

- a. The foreign air carrier may, under these operations specifications, conduct operations at the following Chinese special airports. The foreign air carrier shall conduct all operations at these airports in accordance with the provisions and limitations and Tips specified in this paragraph for each airport.

Airport Identifier	Provisions , Limitations and Tips
ZULS	1. The aircraft's oxygen capacity should comply with the supply requirements of supplemental oxygen for the emergency descent en-route. 2. Voice communications can be established within 4 minutes under normal operating conditions. 3. RNP AR flight procedure. 4. Develop one-engine-out emergency flight procedures for each type of aircraft. 5. Each type of aircraft shall be flight tested without carrying passengers. 6. Conduct aircraft maintenance in accordance with the maintenance requirements of 120-minute ETOPS operations. 7. 6 hours Ground Theory Training, and 4 hours Simulator Training for aircrew.
ZPLJ	1. One-engine-inoperative takeoff procedure. 2. Landing performance analysis. 3. Simulator training.
ZGDY	1. One-engine-inoperative takeoff procedure. 2. Be cautious of terrain clearance while rerouting the thunderstorms.
ZSTX	1. One-engine-inoperative takeoff procedure. 2. Complex terrain, surrounded by mountains.
ZPJH	1. One-engine-inoperative takeoff procedure. 2. Be cautious of national boundaries while flying south of the runway to avoid the thunderstorms. 3. Be cautious of down drafts 1-2 km north of the runway threshold While use Runway 16 for landing.
ZLXN	1. One-engine-inoperative takeoff procedure. 2. Complex terrain, surrounded by mountains.

- b. The foreign air carrier shall conduct all operations at the airport in the following table in accordance with the provisions and limitations and Tips specified in paragraph a.

Airport Location/Identifier	Aircraft M/M/S

1. Issued by CAAC XXXX Regional Administration.
2. These Operations Specifications are approved by direction of CAAC.
3. Principal Inspector:

4. This paragraph is effective from MM/DD/YY
5. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.
Personnel Designated:

Amendment Number: 000

Date: MM/DD/YY

CAAC Operations Specifications

C0070. Airports Authorized for Operations

HQ Control: MM/DD/YY
HQ Revision: 001

- a. The foreign air carrier shall use the airports specified in the following table for operations within the PRC.
- b. For each type of aircraft, “R ” Airport with the Operation Type of “Scheduled” can be used for Non-scheduled Operations as “R ”and “ A ” automatically. For each type of aircraft, “ A ”Airport with the Operation Type of “Scheduled” can be used for Non-scheduled Operations as “ A ” automatically.
- c. Airport with the Operation Type of “Non-scheduled” can not be used for Scheduled Operations, unless approved by the CAAC.
- d. The Regular Airports listed in the following table will become invalid unless evidences of operation within the PRC are provided upon request by the CAAC annually.
- e. If the Airports specified in the following table are Special Airport listed in C0067 paragraph a, the foreign air carrier shall apply for the C0067 paragraph b.
- f. The complete **Airports Authorized for Operations** are in the following table.

	ICAO Code	Operation Type	Aircraft Authorized	
			DC10-30F	MD-11
Urumqi Diwopu International Airport	ZWWW	Scheduled	R	R
Tianjin Binhai International Airport	ZBTJ	Scheduled	R	A
		Non-scheduled		R
Chengdu Shuangliu International Airport	ZUUU	Non-scheduled	A	A
Shijiazhuang Zhengding International Airport	ZBSJ	Scheduled	A	A
Shanghai Pudong International Airport	ZSPD	Non-scheduled	R	R
Nanjing Lukou International Airport	ZSNJ	Scheduled	A	A

-
1. Issued by CAAC XXXX Regional Administration.
 2. These Operations Specifications are approved by direction of CAAC.
 3. Principal Inspector:

4. This paragraph is effective from MM/DD/YY
5. I hereby accept and receive the Operations Specifications in this paragraph.
Personnel Designated:

Amendment Number: 000

Date: MM/DD/YY